



## 2015年市政运营理念与基本方针

今年是筑波举办世界博览会 30 周年纪念, 对筑波市来说是非常关键的一年。世界博览会的召开, 让研究学园都市【TSUKUBA】的名声传向世界, 现在作为科学之城, つくば之名在世界扎根, 逐渐成为许多外国人居住的国际都市。另外, 筑波 TX (筑波特快电车) 也迎来了开业 10 周年。特快电车直达东京秋叶原, 飞速拓展了人和情报的交流, 定居在筑波的人也逐年增加。今后依然以实现“来筑波生活, 在筑波定居”这一目标, 不断改善筑波城市环境。(图: 市原市长)

### 2015 年市政运营的基本方针

以【建设筑波, 开拓未来】为中心, 整体贯通以筑波山为代表的自然、历史与文化资源, 以及研究都市特有的科学技术等知识财产资源, 面向未来推进筑波环境建设, 主要从以下 7 个方面重点着手: ●打造安心安全保障城市●宜居的城市环境●以达到日本教育第一为目标●推进环境全球变暖对策●创建活力都市●建立充分发挥科学技术的城市构造●建设爱好体育之城市



## 2015筑波节

时间: 2015 年 8 月 22 日 (周六) 12:00~21:00 23 日  
(周日) 10:00~21:00

※雨天照常举行, 天气条件恶劣时取消活动。

地点: 筑波站周边 筑波中心广场

中央公园 大清水公园 (游行为土浦学园线 西大通~东大通之间)

会场路线 筑波 TX 筑波站下车徒步 5 分钟

除了每年都会有的ねぶた・みこし大游行, 今年的看点是竹灯节。将竹子捆绑成长杆, 上绑大型灯笼来祈祷五谷丰登, 驱赶夏季病魔和晦气, 是秋田县传统的节日庆祝方式。因为今年是世博会 30 周年, 和筑波 TX 开业 10 周年纪念, 所以规模也从原来 5 排扩大为 10 排。另外, 作为今年的新安排, 还会有跟体育相关的活动, 以及贩卖 TX 沿线、县内各地区的食品及土特产品。设舞台将会上演舞蹈和角色秀, 以“艺术之都筑波”为主题的各类街头表演, 及福利团体、志愿者团体组成的交流广场, 还会在“机器人乐园”欣赏机器人舞蹈秀、体验操作机器人等各种各样活动。最大限度活用筑波资源, 请各位一定要前来参加与观赏!

咨询: 观光物产课

# 儿童补贴现状报告提交通知

2015年6月份以后继续领取补贴者，需提交现状报告。领取补贴者收到现状报告后，请填写必填事项和所需资料一起提交。

◆受理期限：6月30日（周二）截止（※周六、周日除外）※6月27日（周六），28日（周日）市役所1层儿童课可以受理。

◆受理地点·时间：

市役所1层30号窗口：9:00~17:00；市役所1层儿童课：6月27日（周六）、28日（周日）9:00~17:00

※邮寄时，请使用随信一起寄去的回信用信封（邮票费请个人承担）

◆关于收入的确认

现状报告需要确认领取补贴者及配偶的所得收入。

所得收入无法确认时，需要办理2014年所得收入的申告。

咨询：儿童课

·符合下记条件者请准备2015年儿童补贴用收入证明书（原件）

需要提出收入证明者	收入证明 必须记载事项
◎2015年1月1日时没有筑波市住民登录的领取者及配偶 ※收入证明若可确认领取补助者抚养配偶时，配偶无需出示收入证明 ◎在筑波市有住民登录，但是在其他市纳税者	・2014年所得收入 ・抚育人数 ・扣除金额

◆儿童住在其他城市时

请准备儿童住民票的复印件（记载有家庭成员、关系及籍贯地的住民票复印件）

◆所需书面材料

除收入证明、住民票以外的所需材料，我们会和现状调查一起寄出通知，请大家各自确认。

# 育儿家庭临时特殊补助金

◆补助对象：2015年6月领取儿童补助者（特殊补助除外）

※特殊补助：收入所得超过儿童补助收入限制金额以上者，每月补助5000日元/儿童。

◆补助儿童对象：2015年6月份领取儿童补助（特殊补助除外）的儿童

◆补助金额：儿童每人3000日元（一次性）

◆申请方法：

【2015年6月份在筑波市领取儿童补助者】

1. 2015年5月份在筑波市领取儿童补助，6月以后继续领取者在6月中旬会收到市役所邮寄的【2015年儿童补助现状报告】，可在申请栏中申请补助金

2. 2015年6月份在筑波市领取儿童补助者领取手续完成后会邮送补助金的申请书（2015年6月下旬开始顺序邮送）。

※关于所需材料，请在筑波市主页或通知中确认。

咨询：儿童课

◆受理期限：

12月17日（周四）截止（周末、节假日除外）

◆受理地点、时间：※可邮寄

市役所1层30号窗口：

6月30日（周二）截止 9:00~17:00

市役所1层儿童课：

7月1日（周三）~12月17日（周四）8:30~17:15

◆关于支付

申请书递交后，会审核是否给予补助，通知结果。

8月末之前申请的各位将会在10月中旬收到结果通知，补助支付时间预定为10月末。9月之后申请的各位将会在申请月的两月中收到结果通知，支付时间预定为当月末。

※注意：如果儿童补助的现状调查等材料不全时，将不能进行补助金的审查。请注意必须提交全部材料。

# 临时福利补助金

◆补助对象：2015年1月1日时已在筑波市有住民登录，且为2015年市民税非课税者。

※由抚养者支付市民税，但接受生活保护者除外。

◆补助金额：补助对象每人6000日元（一次性）

◆申请地点、时间：

7月1日（周三）~2016年1月4日8:30~17:15（※周末、节假日，12月29日~1月3日除外）

市役所1层30号窗口：7月1日（周三）~7月31日（周五）；

市役所2层社会福祉课：8月1日（周六）~2016年1月4日（周一）

◆申请方法：提交申请书（社会福祉课领取）和必要材料（申请者全体人员的在留卡和存折）

咨询：社会福祉课

## 民营儿童俱乐部利用费补助

为减轻市民税非课税家庭及领取生活补助家庭在利用民营儿童俱乐部的负担，现我市实行利用费补助制度。

■对象：在筑波市的住民基本台账有记录，未达到市民税缴纳标准者或领取生活补助者

■申请方法：截止到6月30日，将申请表和下述材料一起提交到儿童课。（申请表可在儿童课领取）

◎儿童俱乐部利用许可材料的复印件

◎市民税非课税者证明材料复印件，或领取生活补助证明的复印件

■所需物品：申请人的印章

咨询：儿童课

## 赠书恳求通知

在二宫公园内边享受广阔蓝天下微风习习，边在公园读书学习的【Reading in park】项目日前正式启动。在此希望市民将不再需要的绘本、儿童书、图鉴、地图、文库小说、漫画等书捐赠公园以备利用。事前联系后直接拿书到公园即可。

※捐赠书籍的处理将由公园统一进行。但是，成人杂志、周刊杂志和报纸不予接受。

咨询：二之宫公园管理事务所（二之宫 1-15）

029-851-4439



## 单亲儿童医疗福利制度更新通知

每年7月1日为单亲儿童福利标准更新日。6月下旬将会照会审查抚养者2014年的收入所得，收入仍在支付标准内的抚养者会收到新的受领者证。未申报所得收入或迁入筑波还未向本市申报所得收入的抚养者，将会提前收到确认内容的通知书。

咨询：医疗年金课

## Tsukuba Bicycle Slow Life (自行车旅行地图) 发行

这份地图将会介绍可骑车游览的市内6条路线图和各主要景点。还会刊登推荐观光点的情报，供大家利用。虽然现在只有日语版本，今后预定制作英语版本。

领取地点：市役所1层情报角，筑波站站综合介绍所

<http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/14215/14657/018132.html>

咨询：交通政策课

## 纳税通知

请各位在期限内纳税

★市民税・县民税（第1期或全期）缴纳期限：6月30日（周二）

咨询：市民税课・纳税课

★固定资产税・都市计划税（第2期）缴纳期限：7月31日（周五）

咨询：资产税课・纳税课

★国民健康保险税（第1期或全期）缴纳期限：7月31日（周五）

咨询：国民健康保险课



## 傻傻分不清楚，浴衣还是和服？

天气渐热，又到了花火大会的时节。街上经常能看漂亮的穿着传统服装的日本姑娘。但是你能够区分它是和服还是浴衣吗？

和服为正式场合外出时穿。和服种类繁多，无论花色、质地和式样，千余年来变化万千。不仅在男女间有明显的差别（男式和服色彩比较单调，偏重黑色，款式较少，腰带细，附属品简单，穿着方便；女式和服色彩缤纷艳丽，腰带很宽，而且种类、款式多样，还有许多附属品），而且依据场合与时间的不同，人们也会穿不同的和服出现，以示慎重（女式和服有婚礼和服、成人式和服、晚礼和服、宴礼和服及一般礼服）。

而浴衣原本是古时候日本一般平民在洗澡后穿的简便的服饰，即沐浴之后穿的衣服，所以叫“浴衣”。浴衣后来演变成夏季庆典时的穿着，祭奠跳传统舞蹈时大家会穿一样的浴衣。然后一直演变到现在除了庆典外，一般外出也可以穿。样式也愈加豪华多样。

### 高中升学咨询

时间：7月11日（周六）10:00~12:00；地点：筑波市市役所2层会议室

对象：县内中小学在校外国学生、家长（日本人也可参加）；县内中小学校外国人教育担当者

申请方式：通过电话、FAX、邮件申请均可 截止日期：7月8日（周三）

### 我们一起做作业！（同时举行）

对象：县内中小学在校外国学生（日本人也可参加）

申请·咨询：筑波市国际交流协会（筑波市吾妻1-10-1）

电话：029-869-7675 E-mail: [info@inter.or.jp](mailto:info@inter.or.jp) URL: <http://www.inter.or.jp>

### City Chat Café

时间：7月12日（周日）第一部分：13:30~15:00

第二部分 15:00~16:30

地点：LALA ガーデンつくば 1层交流室

参加费用：免费 无需报名

咨询：筑波市国际交流协会

（筑波市吾妻1-10-1）

电话 029-869-7675 邮件: [info@inter.or.jp](mailto:info@inter.or.jp)

### 筑波小型农贸市场 筑波蔬菜直销

时间：7月27日（周一），8月17日（周一）

10:00~14:00

※卖完即止

地点：市役所大楼草坪（一般车辆停车场前）

※天气恶劣时可能终止。

咨询：农业课

### 暑假艺术野营队

7月18日（周六），19日（周日）举办

这项活动由筑波大学艺术系承办，作为艺术推动社会贡献的一环，从2008年起每年都会举办。市内或邻县的高、中小学生在筑波大学老师和学生的指导下，在大学校内绘画，或组成【艺术探险队】参观学校内的作品展览和工作室。学生所绘画作将在8月25日到30日期间内在茨城县筑波美术馆内进行展示。

申请请关注7月筑波市市报，或登录多语种首页确认。

咨询：文化振兴课

### 2015 筑波小博士

7月18日（周六）~8月31日（周日）

作为图章拉力赛，孩子们可以拿着特制证件，参观、体验筑波市内的各研究机关里的展示活动，在证件上盖上专用图章。图章达到一定数量时可被授予【筑波小博士】称号，还能拿到参加奖品。具体请查看筑波市7月号报纸。

多语言网址首页（<http://www.tsukubainfo.jp/>），筑波儿童网首页

（<http://www.tsukuba.ed.jp/~298kids/>）

进行确认。

咨询：教育指导课

### 筑波山七夕节

7月23日（周四）~7月26日（周日）

※周末举办活动

在海拔800米附近的筑波山缆车山顶站前广场，将有20棵七夕装饰树点燃筑波夏日的热情。一起来筑波山顶写下承载我们心愿的诗笺吧。

咨询：筑波市观光会协会 电话：029-869-8333

网址：<http://www.ttca.jp/>

### 平泽官府遗迹（修复点灯）

8月22日（周六）

平泽官府遗迹历史广场（筑波市平泽353）

奈良平安时代的国家指定历史遗迹平泽官府遗迹建筑进行修复复原后，举行点灯仪式。这是一个可以感受到历史以及古代日本风情的活动。

咨询：文化财课

### 筑波国际盂兰盆舞大会

7月25日（周六）16:00~ デイズタウン平台停车场

【筑波国际盂兰盆舞大会】从2010年开始今年已是第六届。人们围成圆圈齐跳盂兰盆舞，借以感受对故乡的思念之情。另外，还会举办创作盂兰盆舞大赛。大赛不以跳的好坏为基准，而是重视创造性、娱乐性和团队合作的比赛。期待大家的参与。

咨询：国际筑波盂兰盆舞2015实行委员会 电话：080-1064-9431

